







## IP8000 Remote Management PCI Card – Guida rapida

## Requisiti

### Informazioni generali

- Per ottenere le prestazioni migliori si consiglia che i computer utilizzati per accedere all'unità di controllo IP8000 siano dotati almeno di 1 processore P III 1 GHz e che la risoluzione dello schermo sia impostata su 1024 x 768.
- I browser devono supportare la codifica a SSL 128 bit.
- La velocità di connessione a Internet deve essere almeno di 128 kbps.
- Per Java Applet basato sul browser e l'applicazione client Java, è necessario avere Java Runtime Environment (JRE) 6 (update 3 o superior) di Sun.
- Per Log Server è necessario aver installato il driver Microsoft Jet OLEDB 4.0 o superiore.

### Computer

- Un computer con un alloggiamento PCI disponibile

### Cavi

- Alla confezione sono acclusi due set di cavi: un set di cavi KVM, per collegare l'IP8000 a un server; un cavo di funzione, per collegare l'IP8000 al connettore d'alimentazione della scheda madre.
- Nota:** Per le finalità sopra elencate possono essere utilizzati solo cavi progettati specificamente per funzionare con l'IP8000.
- Per collegare l'IP8000 alla LAN, alla WAN, o a Internet, è necessario impiegare un cavo Cat 5 o superiore.

## Hardware

- Porta KVM
- Porta LAN
- Porta video
- Presa d'alimentazione
- Connettore del cavo di funzione

## Installazione dell'hardware

### Importante!

- Accertarsi che tutti i dispositivi che si desidera collegare siano spenti.
- Evitare le scariche elettrostatiche (ESD). Conservare la scheda IP8000 in una custodia antistatica fino al momento dell'installazione. Evitare il contatto con altri componenti e connettori o con adattatori, circuiti stampati o moduli di memoria. Maneggiare questi componenti per mezzo delle staffe di montaggio.

Una volta installata l'IP8000 in un alloggiamento PCI disponibile sulla scheda madre del server, fare riferimento alla figura dell'installazione e procedere come segue:

- Inserire il cavo del monitor locale nella porta video dell'IP8000.
- Inserire il cavo di tastiera e mouse locali nelle relative porte del server.

**Nota:** Nella figura relativa all'installazione sono rappresentati un mouse e una tastiera PS/2. Se si utilizzano mouse e tastiera USB, collegarli a una porta USB.

- Utilizzare il cavo KVM allegato alla confezione per collegare la porta KVM dell'IP8000 alle porte USB e video del server.

- Inserire il cavo LAN o WAN nella porta LAN dell'IP8000.
- Inserire il cavo dell'alimentatore della relativa presa dell'IP8000 e poi collegare l'alimentatore a una presa di corrente.

**Nota:** L'utilizzo di un alimentatore è facoltativo. Tuttavia, non è possibile eseguire l'accensione da senza utilizzare un alimentatore.

## Installazione del cavo di funzione

Il cavo di funzione consente di eseguire le operazioni di accensione/spegnimento e ripristina da remoto. Il cavo si inserisce in un presa situta in alto a destra sulla scheda. Questa presa contiene due file di pin. La fila superiore comprende i pin 1, 3, 5, e 7; quella inferiore i pin 2, 4, 6 e 8. Per installare il cavo di funzione procedere come segue:

- Collegare il connettore grande (quello con tutti e 4 i fili) alla fila inferiore di pin (pin 2-8) con il filo bianco in alto e il filo grigio in basso.

**Nota:** La presa contiene due file di pin. Accertarsi di collegare il connettore alla fila inferiore.

- Scollegare i conduttori dell'interruttore di ripristino del case (del computer) dalla presa di ripristino con i pin della scheda madre del computer.
- Scollegare i conduttori (dell'interruttore di accensione del case del computer) dalla presa di accensione con i pin della scheda madre del computer.
- Collegare il connettore con i fili bianco e blu alla presa di ripristino del computer.
- Collegare il connettore con i fili bianco e arancione alla presa di accensione del computer.
- Collegare i conduttori dell'interruttore di ripristino del case del computer ai pin 1-3 (fila superiore) della presa del cavo di funzione dell'IP8000.
- Collegare i conduttori dell'interruttore di accensione del case del computer ai pin 5-7 (fila superiore) della presa del cavo di funzione dell'IP8000.

## Funzionamento

All'IP8000 è possibile accedere sia da un browser Internet sia da applicazioni stand-alone Windows e Java.

### Log In

Per utilizzare IP8000 tramite un browser Internet, per prima cosa effettuare l'accesso:

- Aprire il browser e digitare l'indirizzo IP dell'IP8000 a cui si vuole accedere nella barra degli indirizzi.

**Nota:** 1. L'indirizzo IP può essere fornito dall'amministratore dell'IP8000.

- Se si sta accedendo per la prima volta e l'IP8000 non trova un ambiente DHCP dopo 30 secondi, l'indirizzo IP viene automaticamente impostato su 192.168.0.60

- Si aprirà una finestra di dialogo Avviso di sicurezza. Accettare il certificato – è affidabile. Qualora dovesse apparire un secondo certificato, accettare anche questo.

- Inserire Nome utente e Password corretti (imposti dall'amministratore dell'IP8000) e fare clic su Login per continuare.

**Nota:** Quando l'amministratore dovrà entrare per la prima volta, potrà utilizzare il Nome utente predefinito: administrator (amministratore) e la password predefinita: password.

- Una volta effettuato con successo il login, apparirà la schermata principale IP8000 con visualizzata l'anteprima della console remota.

## Windows Client/ Java Applet

Una volta effettuato il login, fare clic su Open Windows Client o Java Applet Dopo un secondo o due, apparirà lo schermo del servere remoto sotto forma di una finestra sul desktop. È possibile operare sul sistema remoto tramite video dal proprio monitor, come se si trattasse del sistema locale.

**Nota:** Java Applet rende l'IP8000 accessibile a tutte le piattaforme su cui sia installato Java 6 (versione 3 o superior). Java può essere scaricato gratuitamente dal sito web Java di Sun (http://java.sun.com).

## IP8000 リモートマネージメントPCIカード クイックスタートガイド

www.aten.com サポートお問合せ窓口：+81-3-5615-5811

## システム必要環境

### システム全般

- 良好なパフォーマンスを維持するため、IP8000へのアクセスに使用されるコンピュータは、Pentium III 1GHz以上のプロセッサおよびVGA解像度 1,024×768以上に対応したモニタが推奨環境です。
- アクセスに使用するwebブラウザは 128bit SSL暗号化に対応している必要があります。
- 良好なパフォーマンスを維持するため、ネットワーク帯域は128 kbps以上確保してください。
- WebブラウザのJavaアプレットおよびJavaクライアントを使用するためには、Sun Java Runtime Environment (JRE) 6 Update3以降がインストールされていることが必要です。
- ログサーバを使用する場合は、Microsoft Jet OLEDB 4.0以降がインストールされている必要があります

### コンピュータ

- 1つ以上の空きPCIスロットを持っていること

### ケーブル

- 製品パッケージには2本のケーブルが同梱されます： IP8000とサーバを接続するためのKVMケーブル、およびIP8000とマザーボードを接続するシステムケーブルが同梱されます。
- 注意:**上記 2本のケーブルはIP8000専用ケーブルです。
- この他にIP8000をLAN/WAN/インターネットに接続するために、カテゴリ5以上のケーブルが必要です。

## 製品各部名称

- PC側
- LANポート
- ビデオポート
- 電源ジャック
- システムケーブルコネクタ

## ハードウェアセットアップ

### 重要

- 接続する全てのデバイスの電源をオフにしてください。
- 静電気放電 (ESD) によるデバイスへのダメージを避けるため、取り扱いには注意してください。製品は保護のため、静電気防止袋に入っています。ハードウェアセットアップの際には、コンピュータの各種コネクタ、内部のケーブル、基板、メモリモジュール等に触れないよう、注意して取り扱ってください。

マザーボード上のPCIスロットへIP8000の取り付けを終えたら、下記の手順に従ってセットアップを進めてください：

- ローカルコンソールで使用するモニタをIP8000のビデオポートに接続してください。
- ローカルコンソールで使用するキーボード/マウスをコンピュータのキーボード/マウスポートに接続してください。
- 注意:** 接続図の例ではPS/2マウスとPS/キーボードを使用しています。USBマウスとUSBキーボードをお使いになる場合は、USBポートに接続してください。
- 製品に同梱されているKVMケーブルをIP8000のKVMポートに接続し、もう一端をコンピュータのビデオポートおよびUSBポートに接続してください。
- IP8000のLANポートをネットワークに接続してください。
- 電源アダプタをIP8000の電源ジャックに接続してから、AC電源コンセントに接続してください。
- 注意:** 電源アダプタはオプションです。電源アダプタを使用しない場合は、リモートからの電源起動の機能が使用できません。

## IP8000 리모트 관리용 PCI 카드 빠른 사용 가이드

## 제품 요구사항

### 일반사항

- 본 제품의 최상의 사용품질을 위하여 IP8000 컨트롤 유닛에 접속된 컴퓨터 사양을 최소 P III 1 GHz 프로세서 이상, 그리고 스크린 해상도는 1024 x 768을 유지할 것을 권장합니다.
- 브라우저는 반드시 SSL 128 비트 데이터 엔트립시이어야 합니다.
- 제품의 사용품질을 위해 인터넷 연결속도는 최소 128 kbps이상이어야 합니다.
- 자바 애플릿 브라우저와 AP 자바 클라이언트 운용을 위해 Sun의 Java 6, Update 3, 또는 그 이상이 설치 되어야합니다.
- 로그 서버를 위하여 반드시 Microsoft Jet OLEDB 4.0 또는 그 이상이 설치되어야 합니다.

### 컴퓨터

- PCI 슬롯을 장착한 컴퓨터

### 케이블

- 본 제품에는 두 개의 케이블을 지원합니다. KVM 케이블 세트는 IP8000과 서버연결에 사용하시고, 기능 케이블은 IP8000과 메인보드 전원컨트롤 하더 연결에 사용하십시오.
- 주의:** 본 케이블 세트는 위의 사용에 따라 IP8000 제품에만 특별히 사용되도록 고안되었습니다.
- 셋 5 또는 그 이상 사양의 케이블로 IP8000과 LAN, WAN, 인터넷에 연결하여 사용하십시오.

## 하드웨어 개관

- KVM 포트
- LAN 포트
- Video 포트
- 전원 잭
- 케이블 커넥터 특징

## 하드웨어 설치방법

### 중요사항

- 설치 전 연결할 모든 장치의 전원이 꺼져있는지 확인하십시오.
- 정전기(ESD)를 방지하기 위하여 IP8000카드를 설치 전까지 정전기방지팩에 보관하여 주십시오. 또한 다른 전기기기나 커넥터 아답터 카드, 프린트 서킷보드, 메모리 모듈 등에 접촉을 피하십시오. 마운팅 브라켓을 통해 본 장비를 운용하십시오.

IP8000을 서버 메인보드의 PCI 슬롯에 설치하신 후 설치 도면을 참조하여 다음과 같이 하십시오.

- 로컬모니터 케이블을 IP8000 비디오 포트에 연결하십시오.
- 로컬키보드와 마우스를 서버의 키보드와 마우스 포트에 연결하십시오.
- 주의:** 설치도면은 PS/2 마우스와 키보드를 보여줍니다. USB 마우스와 키보드를 사용하신다면 바로 USB 포트로 연결하십시오.
- 재공된 KVM 케이블을 사용하여 IP8000의 KVM 포트와 서버의 비디오와 USB 포트로 연결하십시오.
- LAN 또는 WAN 케이블을 IP8000의 LAN 포트에 연결하십시오.
- 전원아답터 케이블을 IP8000의 전원 잭에 연결하신 후, 이 전원아답터를 AC 전원소스로 연결하십시오.
- 주의:** 전원아답터는 선택사항입니다. 전원아답터를 사용하지 않을 경우 리모트 전원이 실행되지 않을 수 있습니다.

## IP8000远程管理PCI卡 快速安装卡

www.aten.com 电话支持：010-5255-0110

### 系统需求

#### 一般

- 为确保最佳使用效果，我们建议于远程连接IP8000的电脑，必须至少配备P III 1 GHz的处理器，而显示器分辨率则设定为1024 x 768。
- 使用的浏览器必须支持 SSL 128-bit加密机制。
- 为求最佳使用效果，建议网络的传输速度至少为128 Kbps。
- 对于以浏览器为基础的Java Applet与AP Java Client，必须使用Sun Java Runtime Environment (JRE) 6 (Update 3 或较高的版本)。
- 对于Log Server，必须安装微软OLEDB 4.0.(或更高版本)的驱动程序。

### 电脑

- 一组配备PCI插槽的电脑

### 线材

- 本包装提供二组线材：一条为KVM连接线，其可连接IP8000和服务器，另一条则为主机板连接线材，其可连接IP8000和主机版上电源控制接头。
- 注意:** 只有为IP8000所特制的线材组可适用于上述目的。
- Cat5(或Cat5以上)线材以连接IP8000至局域网、广域网络或因特网。

### 硬件检视

- 电脑端连接口
- 网络连接口
- 视频连接口
- 电源插孔
- 电源控制线连接区

### 硬件安装

#### 重要

- 请确认您将访问之所有设备的电源皆已经关闭。
- 避免静电放电(ESD)，请将您的IP8000卡放置在抗静电袋子里，直到准备安装；并手持安装板处，避免接触到任何转接卡、印刷电路板或内存模块的组件与连接头。

将IP8000安装于服务器的主机板上任何可用的PCI插槽，可参考安装图并执行以下步骤：

- 请将近端显示器的线材插至IP8000的视频连接口。
- 请将近端的键盘和鼠标插入服务器上的键盘及滑鼠连接口。
- 注意:** 本安装示意图主要以一个PS／2的鼠标和键盘为例。如果您欲使用USB鼠标和键盘，请将USB滑鼠和键盘插入USB连接口中。
- 使用本包装所提供的KVM线材连接IP8000 KVM连接口到服务器上的视频和USB连接口。
- 请将局域网或广域网络线插至IP8000的网络连接口。
- 请将电源适配器的连接线插至IP8000的电源插孔，然后将电源适配器插至AC电源。
- 注意:** 您可选择是否使用电源适配器。如果您欲使用远端电源開啟功能，请务必使用电源变压器。

## 硬體檢視

- 電腦端連接埠
- 網路連接埠
- 視訊連接埠
- 電源插孔
- 電源控制線連接區

## 硬體安裝

### 重要

- 請確認您將連結之所有設備的電源皆已經關閉。
- 避免靜電放電(ESD)，請將您的IP8000卡放置在抗靜電袋子中，直到準備安裝；並手持安裝板處，避免接觸到任何轉接卡、印刷電路板或記憶體模組的元件與連接頭。

將IP8000安裝於伺服器的主機板上任何可用的PCI插槽，可參考安裝圖並執行以下步驟：

- 請將近端顯示器的線材插至IP8000的視訊連接埠。
- 請將近端的鍵盤和滑鼠插入伺服器上的鍵盤及滑鼠連接埠。
- 注意:** 本安裝示意圖主要以一個PS／2的滑鼠和鍵盤為例。如果您欲使用USB滑鼠和鍵盤，請將USB滑鼠和鍵盤插入USB連接埠。
- 使用本包裝所提供的KVM線材連接IP8000 KVM連接埠到伺服器上的視訊和USB連接埠。
- 請將區域網路或廣域網路線材插至IP8000的網路連接埠。
- 請將電源變壓器的連接線接至IP8000的電源插孔，然後將電源變壓器插至AC電源。
- 注意:** 您可選擇是否使用電源變壓器。如果您欲使用遠端電源開啟功能，請務必使用電源變壓器。

### 電源控制線安裝

本包裝所提供的電源控制線，可提供您執行遠端電源開啟/關閉與重啟，請將線材插入PCI卡右上的連接區塊。此區塊包含二排針腳。上排的針腳為1,3,5和7;下排的針腳為2,4,6和8。

欲安裝電源控制線，請執行如下：

- 將大連接頭(其包含所有四線)插至較下排的針腳(2-8針腳)，其上端為白線，下端為橘線。
- 注意:** 連接區塊上有兩排針腳，請確認您插至較下面的那一排。
- 將連接自電腦外殼重啟開關的導線，從主機板的重啟連接針腳區塊上拔除。
- 將連接自電腦外殼電源開關的導線，從主機板的電源連接針腳區塊上拔除。
- 將包含白線與藍線的連接頭，插至電腦上的電源重啟連接區塊。
- 將連接電腦外殼重啟開關的導線，插至IP8000上電源控制線連接區的1-3針腳(上排)。
- 將連接電腦外殼電源開關的導線，插至IP8000上電源控制線連接區的5-7針腳(上排)。

## 操作方法

您可透過網際網路瀏覽器，或是一個Windows和Java的應用程式存取IP8000。

## 로그인하는 방법

인터넷 브라우저부터 IP8000의 사용은 로그인으로부터 시작 가능합니다.

1. 브라우저를 열고 URL 로케이션 비어 IP8000을 연결할 IP주소를 확인하십시오.

- 주의:** IP8000 관리자모드에서 IP주소를 입력하십시오.
- 처음으로 로그인할 경우 IP8000은 DHCP를 찾을 수 없으므로 30초 후 자동적으로 IP 주소 192.168.0.60로 접속됩니다.
  - 보안 경고 대화창이 나타납니다. 사용하실 보안인증을 확인하십시오-다른 보안인증 창이 나타날 경우 마찬가지로 확인하십시오.
  - 사용자이름과 패스워드를 입력하십시오(IP8000 관리자기능에서 세팅가능). 로그인을 클릭하십시오.

- 주의:** 사용자 본인이 관리자일 경우 처음 로그인 시 초기값은 Username: administrator; Password: password입니다.

- 성공적으로 로그인 한 후 IP8000 메인스크린과 함께 리모트컨트롤 미러보기 화면이 나타납니다.

## 원도용 클라이언트/ 자바 어플릿

로그인 후, Open Windows Client 또는 Java Applet 링크를 클릭하십시오. 1,2초 후에 리모트 서버의 화면이 사용자의 데스크탑 화면에 나타납니다. 로컬 시스템처럼 사용자의 모니터 스크린 화면을 통한 리모트 시스템들 활용하실 수 있습니다.

**주의:** IP8000은 자바 애플릿으로 Java 6, Update 3 또는 그 이상의 수준이 설치된 모든 운영 체제에 접속할 수 있습니다. 자바6는 Sun Java 웹사이트에서 무료로 다운 가능합니다 (http://java.sun.com).

### 登入

通过因特网浏览器操作IP8000，必须从登入开始:

- 开启浏览器，并且在網址列中输入想要存取IP8000的IP地址。
- 如果您是第一次登入，在IP8000无法取得DHCP支持的状态下，于30秒之后，其IP地址将会自动设定为192.168.0.60。
- 当安全警戒对话框出现的时候，请选择接受认证。如果有第二份认证出现，请同时接受它。
- 提供一组有效的用户名和密码(由IP8000管理者设定)，然后点击登入后继续。
- 注意:** 如果您是管理者，且为第一次登入的用户
  - 预设的用户名称：administrator
  - 预设的密码：password
- 成功的登入之后，IP8000主页面将会连同远程控制端的预览画面一起显示。

### Windows 客戶端程序/ Java語言程序

在您登入之后，点击Open Windows Client或Open Java Applet 程序。在一秒或二秒之后，远程服务器的画面将以视窗的方式显示在您的桌面上。您以如同操作近端系统般，通过此窗口操控远程系统。

**注意:** Java Applet程序可让安装了Java 6 (Update 3 或较高的版本) 的所有平台的电脑，连接存取IP8000。Java 程式则可从Sun的Java网站上免费下载 (http://java.sun.com)。

### 登入

透過網際網路瀏覽器操作IP8000，必須從登入開始:

- 開啟瀏覽器，並且在網址列中輸入想要存取IP8000的IP位址。
- 如果您是第一次登入，在IP8000無法取得DHCP支援的狀態下，於30秒之後，其IP位址將會自動設定為192.168.0.60。

- 當安全警戒對話框出現的時候，請選擇接受認證。如果有第二份認證出現，請同時接受它。
- 提供一組有效的用戶名和密碼(由IP8000管理者設定)，然後點擊登入後繼續。
- 注意:** 如果您是管理者，且為第一次登入的使用者
  - 預設的使用者名稱：administrator
  - 預設的密碼：password
- 成功的登入之後，IP8000主頁面將會連同遠端控制端的預視畫面一起顯示。

### Windows 用戶端程式/Java語言程式

在您登入之後，點擊Open Windows Client或Open Java Applet 程式。在一秒或二秒之後，遠端伺服器的畫面將以視窗的方式顯示在您的桌面上。您以如同操作近端系統般，透過此視窗操控遠端系統。

**注意:** Java 程式可讓安裝了Java 6 (Update 3或較高版本) 的所有平台的電腦，連接存取IP8000。Java 程式則可從Sun的Java網站上免費的下載 (http://java.sun.com)。